[Ig.5.8.1]

UNIVERSITY OF LONDON

THE WARBURG INSTITUTE

ANNUAL REPORT 1966–1967

PRESENTED TO THE SENATE

STAFF

Director and Professor of the History of the Classical Tradition:	E. H. Gombrich
Professor of the History of the Classical Tradition with special reference to the Near East:	O. Kurz
Reader in the History of the Renaissance:	Frances A. Yates
Reader in Renaissance Studies:	D. P. Walker
Special Lecturer in the History of Science:	A. I. Sabra
Lecturer in Renaissance Studies:	M. D. K. Baxandall
Secretary:	Anne Marie Meyer
Assistant Secretary:	Elsie H. Horstead
Treasurer:	Gudula E. Rosenbaum
Clerk:	Regina O. Akinsola
Journal Secretary (part-time):	Helen M. Doyle
LIBRARY:	
Librarian (academic) and Assistant to the Director:	J. B. Trapp
Senior Assistant Librarian (academic):	C. R. Ligota
Assistant Librarian (academic):	Sally C. Humphreys
Assistant Librarian:	J. Perkins
Assistants:	Stella M. Johnson S. S. Bank
Attendants:	Sarah A. Abrahams M. M. Chikhale
PHOTOGRAPHIC COLLECTION:	
Curator (academic):	Enriqueta Frankfort
Assistant Curator (academic):	Jennifer Montagu
Administrative Assistant:	M. W. Evans
Head of Bindery and Photographic Studio:	O. Fein (until 20.12.66)
Photographer:	S. G. Parker-Ross (Head of Photographic Studio from 1.1.67) R. Hubbard (from 3.7.67)
Bookbinders:	H. A. Cottrell (Head of Bindery from 1.1.67) Hazel Baerwald
Assistant Bookbinder:	Elsie Plumley
Technical Assistant:	Adele Fein
Attendants:	Winifred Hiom F. A. Sinnett A. Udoh (from 3.4.67)
Hall Attendant:	June K. Vaus (from 3.10.66)

HONORARY FELLOWS:

G. Billanovich
H. Bober
R. Klibansky
Edna Purdie
R. Wittkower

RESEARCH FELLOWS:

Senior Research Fellow:	A. Teresa Hankey (1966–67)
Junior Research Fellows:	J. B. Onians (1965–67) Allison Coudert Gottesman (1966–67)
Kress Foundation Fellow:	James H. Marrow (1966–67)

ANNUAL REPORT 1966-67

The Warburg Institute Committee of Management was constituted for 1966–67 as follows: *Constitution of Committee*

The Vice-Chancellor; The Chairman of Convocation; The Principal; Two representatives of the Warburg family (Mr. E. M. Warburg, Mr. A. Prag); The Chairman of the Academic Council; The Chairman of the Council for External Students; The Chairman of the Collegiate Council; The Director of the Institute; Prof. Sir Anthony Blunt; Prof. Sir William Coldstream; Prof. R. R. Darlington; Prof. C. Dionisotti; Prof. O. Kurz; Prof. W. S. Maguinness; Prof. A. Momigliano; Prof. Kathleen Tillotson; Prof. E. G. Turner (Chairman); Prof. F. Wormald; Prof. B. Ashmole; Dr. T. S. R. Boase; Sir Frank Francis; Prof. Edna Purdie.

At the end of the session Professor Ashmole ceased to be a member of the Committee, on which he had served since 1947. The Institute is fortunate in being able to count on his continued advice and friendship which it has enjoyed for more than thirty years. His place on the Committee in the category of Other Persons will be taken by Professor Wormald on his retirement.

Mr. Fein died on 20th December at the age of sixty after a short illness. He had joined the *Bibliothek Warburg* in Hamburg as Master Bookbinder in 1927 and in 1933 willingly followed it into exile, though he could have stayed behind. He had taken up photography in 1933, and in the dual capacity of bookbinder and photographer he was to serve the Institute for nearly forty years. Some of his best work had been done in collaboration with Professor Saxl. He most excelled in the difficult art of photographing sculpture and other three-dimensional objects without either overdramatizing or dulling their intrinsic qualities. Besides the Institute's photographic exhibitions, and apart from individual contributions, four books remain as a memorial to his skill: *English Sculptures of the Twelfth Century* by Professor Saxl, *The St. Albans Psalter* by Professors Wormald, Pächt and Dodwell, *Art in Roman Britain* by Professor Jocelyn Toynbee, and *The Sistine Chapel before Michelangelo* by Professor Ettlinger. The rare combination of Mr. Fein's qualities as an outstanding craftsman in his two chosen fields was no small factor in making the work of the Institute known. He can never be replaced. *Death of Mr. Otto Fein*

Dr. Yates retired at the end of the session. She first joined the Institute in an editorial capacity on a part-time basis in 1941 and became a full-time Lecturer in 1944. The title of Reader in the History of the Renaissance was conferred on her in 1956. She was elected Fellow of the British Academy in July 1967. *Staff*

In view of Dr. Yates's retirement and in replacement of the Readership held by her by conferment of title, the Institute applied for the institution of an established Readership from 1st October, 1967. The University granted this request, and Dr. A. I. Sabra, Senior Research Fellow from 1962 to 1964 and Special Lecturer at the Institute since 1965, has been appointed to the Readership in the History of the Classical Tradition with special reference to Philosophy and Science, tenable at the Institute from the beginning of next session.

To fill the resulting vacancy on the Teaching Staff, Dr. Michael Podro, Senior Lecturer and Head of the Department of Art History at Camberwell School of Art and Crafts, has been appointed to a Lectureship in the Philosophy of Art, in the first instance for one year from October 1967.

Mr. Baxandall was granted Recognition as a Teacher of the University in History (Renaissance Studies) in March.

Dr. Walker was granted six weeks' leave of absence in the summer term to join the Department of History of the University of Oregon as Visiting Professor.

Mr. John Perkins, M.A., joined the Staff as Assistant Librarian on 1st August, 1966, and Mr. S. S. Bank as Library Assistant at the same date.

Following the death of Mr. Fein, who had had overall responsibility for the two Departments, his assistants in each were promoted, Mr. Cottrell now being Head of the Bindery and Mr. Parker-Ross Head of the Photographic Studio. Mr. Richard Hubbard took up his appointment as Photographer on 3rd July, 1967.

Research Fellows

Dr. A. Teresa Hankey (Bedford College), who had been a Junior Research Fellow from 1952 to 1954, was awarded a Senior Research Fellowship for one year to complete her edition of the *Compendium* of Riccobaldo of Ferrara. The preparation of the text and collection of material for the preface were completed during the tenure of the Fellowship and the work should shortly be ready for the editors, the *Fonti per la Storia d'Italia*. She also lectured on the Twelfth Century and Italian Renaissances to Bedford and University College students, and in two Adult Education courses on Florence for the Buckinghamshire Education Committee. She has been appointed Lecturer in Classical and Medieval Studies in the University of Sussex from October 1967.

Mr. John B. Onians, Junior Research Fellow for 1965–67, has continued working on his thesis for the Ph.D. degree on style and decorum in Italian sixteenth-century architectural theory and practice (supervisor: Professor Gombrich). Aided by a grant from the Central Research Fund he visited Italy to collect further material. During the session he arranged a series of six discussion meetings at the Institute on architectural theory, and lectured on 'Commitment in Art' in a weekend course at Cumberland Lodge.

A Junior Research Fellowship for 1966–67 was awarded to Mrs. Allison Coudert Gottesman (Vassar College), who has been a postgraduate student at the Institute since 1963. During the session she completed several chapters of her thesis for the M.Phil. degree (supervisor: Dr. Yates) on the background of Francis Mercurius Van Helmont's medical and philosophical ideas. She is now tracing his interest in the Cabala to show the influence this form of Jewish mysticism had on his conversion to Quakerism.

Kress Foundation Fellowship

Mr. James H. Marrow (Columbia University), the second Kress Fellow to be attached to the Institute under the Kress Foundation's 'Graduate Fellowship Program in Art History', spent the session investigating the *Très Belles Heures de Notre-Dame*. He also wrote an article on an early fifteenth-century Dutch manuscript atelier for the *Nederlands Kunsthistorisch Jaarboek* and another on the iconography of St. John the Baptist for *Oud Holland*. Mr. Marrow will remain in England next session as a Research Fellow of the University of Reading and also to

work as co-author of a catalogue of the manuscripts at Waddesdon Manor. In February the Institute was informed that the Kress Fellowship for 1967–68 would be awarded to a candidate for tenure at the Courtauld Institute, but that the Foundation regarded itself as committed to the five-year grant made to the Warburg Institute in 1965 even if there was a year of intermission.

After the expiry of the Nuffield Foundation Commonwealth Research Fellowship, which had been awarded for a three-year tenure at the Warburg Institute in 1963, the Institute applied for a renewal. The Trustees of the Nuffield Foundation, however, felt unable to renew this exceptional provision.

Dr. George Nadel, Honorary Nuffield Fellow from 1963 to 1966, continues his association with the Institute.

Teaching and Lecturing by members of the Staff

The two-year M.Phil. Course in Combined Historical Studies (The Renaissance) was inaugurated in October and taken jointly by all the members of the Teaching Staff. There were six first-year students.

The Course on the Civilization of the Italian Renaissance in the History School was taken jointly by the Director and Mr. Baxandall, supplemented by Dr. Podro and Dr. Walker. There were 10 first-year and 8 second-year students.

The postgraduate seminar on 'The Sources and Legacy of Islamic Civilization' was continued from last year and held jointly by Professor Kurz and Dr. Sabra in conjunction with Dr. R. Walzer of the University of Oxford, the topic for the session being 'Aristotelian psychology in Islamic philosophy and science'. Professor Momigliano and Mrs. Humphreys conducted a seminar at the Institute on ancient history and related subjects (art and archaeology in the first and second terms, and mainly economic history in the summer). A joint seminar on Francis Bacon and Newton with members of the Department of the History of Science of the University of Leeds was arranged at the Institute in March.

The following list gives a survey of teaching and lecturing undertaken within the University of London by members of the Staff:

1. At the Warburg Institute:

M.Phil. Course (The Renaissance):

Mr. Baxandall:	28 classes
Mrs. Frankfort:	3 classes
Professor Gombrich:	13 classes
Professor Kurz:	21 classes
Dr. Montagu:	2 classes
Dr. Sabra:	20 classes
Mr. Trapp	2 classes
Dr. Walker	20 classes
Dr. Yates:	13 classes

Italian Renaissance Course (undergraduate):

Mr. Baxandall:	16 classes
Professor Gombrich:	20 classes
Dr. Podro:	4 classes
Dr. Walker:	1 class

Seminars:

Professor Kurz and Dr. Sabra:	29 meetings (in conjunction with Dr. Walzer)
Mrs. Humphreys:	18 meetings (in conjunction with Professor Momigliano)

2. At the Senate House:

Professor Gombrich:	The Renaissance (2 lectures) [University Course in Modern European History]

3. At the Courtauld Institute:

Mr. Baxandall:	Dürer, Piero della Francesca and the Rule of Three (1 public lecture); German and Italian Renaissance sculpture (10 classes)
Professor Gombrich:	Iconology (1 class); Goethe (1 class); Neo-Platonism (1 class); Bosch and Breughel (4 tutorials)
Dr. Montagu:	Quattrocento Bronzes (1 class); French Academic Theory (1 class); Italian Seventeenth Century Sculpture (3 classes)
Dr. Yates:	Un portrait allégorique du seizième siècle (Anglo-French Colloque)

4. At the London School of Economics:

Mr. Baxandall:	Art in Renaissance Society (1 lecture)

5. At University College:

Professor Gombrich:	Rhyme and Reason in Pattern-Making (The Lord Northcliffe Lectures in Literature)
Dr. Walker:	Montaigne — Special Subject (20 classes, in collaboration with Professor Screech)

Apart from participating in intercollegiate seminars and addressing a number of student societies in London, Oxford and Reading, members of the Staff gave the following lectures in this country:

University of Belfast:	Professor Kurz (1 lecture)
University of Cambridge:	Professor Gombrich (1 lecture) Dr. Sabra (1 lecture)
University of East Anglia:	Professor Gombrich (Arthur Batchelor Lecture)
University of Leicester:	Professor Gombrich (1 lecture)

St. Peter's College, Oxford:	Dr. Yates (1 lecture)
University of Sussex:	Dr. Yates (1 lecture)
University of York:	Mr. Trapp (1 lecture)
Cumberland Lodge:	Professor Gombrich (1 lecture)
Kingston College of Art:	Mr. Evans (1 lecture) Dr. Montagu (1 lecture)
Victoria and Albert Museum:	Professor Gombrich (1 lecture)

Postgraduate Work

Full-time students registered at the Warburg Institute for higher degrees during the session included Miss Ruth Harvey (Queen Mary College), who has been working on the literary and learned traditions of the late Middle Ages represented in Stephen Hawes's *Pastime of Pleasure* to illustrate the state and nature of learning in England at the beginning of the sixteenth century, and has now completed her thesis for the M.Phil. degree (supervisors: Professors E. G. Stanley and Dr. Yates); and Mr. I. Shachar (Hebrew University of Jerusalem and Junior Research Fellow for 1964–66), who has completed his thesis for the Ph.D. degree on the emergence and dissemination of the modern Jewish stereotype in Western Europe (supervisor: Professor Gombrich). He has been appointed Lecturer in Jewish History at the Hebrew University and Curator of the Department of Jewish Art of the Israel Museum. The first-year students in the M.Phil. Course were Miss Sharon Adams (McMaster University), Mrs. Marilyn P. Caldwell (Stanford University), Mr. Robin Freeman (University of Oregon), Miss Mary McCarthy (Merrimack College, Mass.), Miss Hilary Smith (Queen Mary College) and Mr. David Thomason (University of Cambridge).

Part-time students registered at the Institute included Mrs. K. D. Baxandall; Mr. Christopher Baxter (Assistant Lecturer in French, University of Sussex); Mr. Michael Evans (Administrative Assistant in the Photographic Collection); and Mr. Maxwell Gauna (Assistant Lecturer in French, University of Sheffield). A Junior Fulbright scholar, Miss Carolyn Goldberg (Columbia University) who is working on emblematic form in Ben Jonson, was attached to the Institute for part of the session.

Three students registered at the Courtauld Institute for higher degrees were supervised by members of the Staff: Mr. D. B. Davies has continued work on El Greco (Mrs. Frankfort and Sir Anthony Blunt); Miss Jennifer M. Fletcher continues her work on artists' workshops in Northern Italy during the fourteenth and fifteenth centuries (Professor Gombrich); and Mrs. L. Nikolenko is working on portraits by Pierre Mignard (Dr. Montagu and Sir Anthony Blunt). Mrs. Barbara Melitz (Wellesley College, Mass., and now a research student at University College London) is working on the theory of style (Professor Gombrich). Mr. Partha Mitter, who is registered for the Ph.D. at the School of Oriental and African Studies, has continued his work on European attitudes towards Indian art (Professor Gombrich and Dr. J. G. de Casparis). Mr. G. Silverman, who is registered at University College London for the Ph.D. degree, has now resumed work on his thesis on the use of the Cabala in the poetry of Guy Lefèvre la Boderie after an interruption and hopes to complete it soon (Dr. Walker).

Others who pursued postgraduate studies or independent research at the Institute during the session included Professor Paul J. and Mrs. Svetlana A. Alpers (University of California at Berkeley), Mr. Dan Barag (Hebrew University of Jerusalem), Miss Cynthia Begbie

(University of Sydney), Professor Harold Bloom (Yale University), Mr. R. S. Cormack (Courtauld Institute), Mr. R. Deshman (Princeton University), Mr. Gideon Foerster (Hebrew University of Jerusalem), Mrs. Irena Dunikowska (Polish Academy of Sciences, Cracow), Dr. and Mrs. Kurt Forster (Yale University), Mr. Don M. Fritz (Stanford University), Professor R. E. Graziani (University of Toronto), Professor G. L. Hersey (Yale University), Mr. P. B. Hetherington (Courtauld Institute), Mr. I. Jeffery (Courtauld Institute), Mr. W. Macallister Johnson (University of Toronto), Miss C. Kelleher (Courtauld Institute), Mr. P. D. Knabenshue (Kingston College of Art), Dr. A. E. Lieber (Jerusalem), Dr. A. H. Macdonald (Clare College, Cambridge), Mr. H. C. Mainzer (Magdalen College, Oxford), Dr. M. Podro (Camberwell School of Art), Dr. Jessie Poesch (Tulane University, New Orleans), Mrs. I. Samuel (Columbia University), Professor H. Schwabl (Freie Universität, Berlin), Miss M. A. Stones (Courtauld Institute), Miss M. E. Stringer (Fogg Art Museum, Harvard University), Miss K. V. Underhill (Westfield College), and Mr. Max Yeh (University of Iowa).

Saxl Fund

Mr. Nabil Y. Shehaby (University of Alexandria), who was awarded a research grant by the Trustees of the Saxl Fund in October 1965 on the same terms as the Junior Research Fellowship, continued his work on the Propositional Logic of Avicenna. He is preparing an English translation together with a study of the text in the form of an introduction and commentaries on Avicenna's section on hypothetical propositions and syllogisms in his encyclopaedia *al-Shifā*. In addition to the work on his thesis he is now collaborating with Dr. Sabra on the edition of a manuscript on astronomy by Ibn al-Haytham, and he has been asked to contribute to the Index of the History of Science to be published by *Isis*. During the session he read several papers in Professor Kurz's and Dr. Sabra's seminar. The Trustees have recommended the award of a research grant to Mr. Shehaby for a third and final year in the session 1967–68 to enable him to complete his thesis for the Ph.D. degree.

During the session the Trustees also authorized the award of a research grant tenable at the Institute for one year from October 1967, on the same terms as the Senior Research Fellowship, to Dr. Carlo Ginzburg (University of Rome), who has shown a special interest in the tradition and methods of the Warburg Institute, for his work on the idea of *Noli altum sapere*, especially in its expression in sixteenth- and seventeenth-century emblems and proverbs.

The Trustees further authorized a small grant-in-aid to a Czech scholar visiting London in connection with her work, Dr. Zoroslava Drobná, who is in charge of mediaeval manuscripts at the National Museum in Prague and whose special field is Bohemian book illumination in the fourteenth and fifteenth centuries.

After the Florentine flood disaster the Trustees agreed to send a contribution from the Saxl Fund to the Italian Art and Archives Rescue Fund.

Library

4,021 books and pamphlets were added to the Library in the session 1966–67, some 450 more than in 1965–66. The Library has once more to thank private donors, including the Staff of the Institute, and especially the Samuel H. Kress Foundation, for their generosity.

Substantial donations of books and periodicals have again been received from the Austrian Institute, the Polish Cultural Institute, the Service Culturel of the French Embassy, the

Kestner-Museum, Hannover and the Bollingen Foundation, New York. Among private benefactors, mention should be made of Dr. A. A. Barb, Dr. Curt F. Bühler, Dr. Zoroslava Drobná, Dr. H. Heimann, the family of the late Mrs. M. I. Henderson, Mr. Ellic Howe, Dr. R. W. Hunt, Dr. A. Kauffmann, the executors of the late Miss Gertrude Rachel Levy, Mrs. R. W. Lightbown, Dr. W. Pagel, Dr. A. Singer, Mr. Eric Warburg, Professor P. Wittek. Mr. G. J. Yorke continued the transfer to the Institute of his collection of the works of Aleister Crowley and of Crowleyana.

Miss Julia Schwab gave valuable assistance during the summer vacation.

The following exchanges of publications have been initiated during the year:

Bibliothèque Nationale, Paris (selected publications).

Corning Museum of Glass (*Journal of Glass Studies* and other publications).

Faculté de Théologie et de Philosophie de l'Université St-Esprit, Kaslik-Jounieh, Lebanon (*Melto*).

Fondazione Giorgio Cini (*Studi Veneziani*).

Bindery

1,400 books and 1,736 pamphlets were bound during the session, and 200 books were repaired.

Photographic Collection and Photographic Studio

Mrs. N. Rubinstein worked as part-time temporary assistant during part of the session. Mr. J. B. Onians did part-time work under the terms of his Fellowship. Mr. P. D. Knabenshue did voluntary work throughout the session, and Miss Anne Rorimer worked as a voluntary helper in the Collection for six months. Dr. Heimann continued to give valuable assistance. Grateful acknowledgement is made to them and also to Mrs. S. R. Foulkes for her voluntary help throughout the year.

Scholars from abroad who made special use of the Collection included Mrs. A. H. Allison (Johns Hopkins University, Baltimore), Dr. R. Beer (Cologne), Mme. S. Béguin (Louvre, Paris), Dr. Z. Drobná (National Museum, Prague), Dr. I. Dunikowska (Academy of Sciences, Cracow), Dr. A. Nakov (Sorbonne, Paris), Mrs. H. M. van der Meulen-Schregardus (Kunsthistorisch Instituut, Utrecht), Miss G. Müller (University of Heidelberg), Professor L. Siger (Gallaudet College, Washington), Professor A. Soper (New York), and Dr. K. A. Wirth (Reallexikon zur Deutschen Kunstgeschichte, Munich).

The work of photographing the material catalogued in Bartsch's *Le Peintre graveur* has continued, and two new subscribers have joined the scheme: The Netherlands Institute for Art History, The Hague; and the Kunsthistorisch Instituut, Amsterdam. The systematic photographing of works from Volume VIII in the British Museum is nearing completion, and some of the gaps in Volumes III and XV have been filled thanks to a generous gift from the Ashmolean Museum.

Notable additions to the Collection have been made in the sections on Liberal and Mechanical Arts, and the section on Ancient History has been strengthened by the purchase of photographs from museums, including the Hermitage, the Albertina, and the Museum of Capodimonte. Photographs of a number of important manuscripts have been acquired, including a complete set of the miniatures from the Greek Gospels in Florence (Laur. Plut.

VI 23), and copies of the two parts of the *Tafel van den Kersten Ghelove* in New York (Morgan 691) and Baltimore (Walters Art Gallery 171—received under an exchange arrangement). A generous donation of reproductions from Dr. Drobná (National Museum, Prague) has greatly increased the number of illuminated manuscripts from Czech libraries represented in the Collection. Other substantial additions include a set of photographs of Titon du Tillet's *Parnasse Français*; photographs from the exhibition of Spanish painting at the Bowes Museum, Barnard Castle; details of the decoration on the Albert Memorial; and a number of photographs taken by Dr. Montagu (Florentine and Roman baroque sculpture) and Dr. Heimann (early Gothic sculpture). Photographs have also been obtained from the Courtauld Institute, the National Portrait Gallery of Scotland, and the Netherlands Institute for Art History.

The slide collection has been augmented by a large number of colour transparencies of Italian Renaissance painting, for use in classes held at the Institute.

The Bollingen Foundation has supplied a further instalment of the bibliography to the Eranos Archive. The *Census of Antique Works of Art known to Renaissance Artists*, compiled in collaboration with Mrs. Phyllis Bober of the Institute of Fine Arts in New York, has received much additional material, both pictorial and documentary.

There has been a constant demand for the Chartres Exhibition, which was shown during the session at the Universities of Norwich, Reading and York; and various sections of the Exhibition on the Visual Approach to the Classics have been on loan to many schools throughout the country.

In addition to the donations mentioned above, photographs have been received from Time-Life Inc., Messrs. Christie, Manson and Woods Ltd., the Heim Gallery (London), and Dr. R. Beer, for which grateful acknowledgment is made.

Travelling

Mr. Baxandall examined manuscripts in Milan, Modena, Florence and Rome and drawings in Paris, Milan, Venice and Trento during the summer vacation in connection with his work on humanist art criticism.

Mrs. Frankfort worked in the Biblioteca Nacional in Madrid during the Easter vacation in connection with her work on Spanish seventeenth-century painting. She also went to Glasgow to look at Spanish Emblem Books in the University Library.

Dr. Montagu went to Leningrad and Moscow during the summer to look at French and Italian Baroque art, and to Stockholm to see the exhibition of *Queen Christina and her Times*, taking the opportunity to look at the manuscript of Tessin's *Studieresor*. In the spring she went to Florence, Rome and Naples to continue her research on Italian seventeenth-century sculpture. She also visited the Mariette exhibition in Paris.

Dr. Sabra examined Arabic manuscripts in Italian libraries during the summer vacation, in particular the only two copies in existence of the 'longer version' of Ṭūsī's thirteenth-century recension of Euclid's *Elements* in Florence, and Latin manuscripts of Alhazen's *Optics* and Abbomadus' *De crepusculis* in Florence and in the Vatican Library.

Apart from teaching at Eugene as Visiting Professor in the University of Oregon during the summer term, Dr. Walker lectured in the History of Science Departments of Princeton and Harvard Universities, and in the History Departments of the University of Washington at Seattle and of the University of California at Berkeley.

Mme. Nicole Dacos Crifò (Academia Belgica, Rome), Dr. J.-C. Margolin (Université d'Orléans-Tours), Dr. Fausto Parente (University of Rome), Professor Margherita Parente Isnardi (University of Cagliari), and Dr. Artur Rosenauer (University of Vienna) worked at the Institute by special invitation. *Visitors from abroad*

Professor Mitchell and Professor Wittkower worked at the Institute during the summer months.

A course of public lectures on 'Bilingualism and Translation' was arranged at the Institute and the following lectures were delivered: *Lectures and Discussions*

Professor E. Benveniste, *Langues de culture en Orient et en Occident*

Professor James Barr, *The Imitation of a Sacred Original in Ancient Translation*

Mr. P. M. Fraser, *Some Bilingual Dedications*

Professor Christine Mohrmann, *Sacred and Common Language*

Professor C. Dionisotti, *Translations into Italian during the Renaissance*

Professor L. W. Forster, *Polyglot Poetry*

Professor Bernard Lewis, *Some Problems of Translation from Arabic*

Dr. J. G. Weightman, *Reflections of a Translator from the French*

A public lecture by Professor S. Sambursky on *A Problem in the Theory of Forms and Four Neoplatonic Solutions* was arranged jointly by the Warburg Institute and the Institute of Classical Studies.

An informal discussion on 'The Grotesque in Renaissance Art' took place at the Institute in November, when Mme. Nicole Dacos Crifò spoke on *La découverte de la Domus Aurea et la naissance des grotesques* and Mr. Sune Schéle on *The Influence of the Early Italian Grotesque on Decorative Art North of the Alps.*

Informal talks followed by discussion were given by the following:

Professor B. Blumenkranz, *Art chrétien et histoire des Juifs : les représentations de Synagoga en Allemagne médiévale*

Dr. Zoroslava Drobná, *Quelques problèmes de l'évolution des manuscrits à peintures en Bohême médiévale*

Dr. Carlo Ginzburg, *Icaro e Prometeo : fortuna di due emblemi di Alciato*

The Rev. V. E. G. Kenna, *The Ancient Near East and the Conception of History : an informal consideration*

Dr. J.-C. Margolin, *Erasme et la vérité*

Dr. Fausto Parente, *Cenni intorno agli studi italiani sul Vecchio e Nuovo Testamento*

Professor Margherita Isnardi Parente, *Il rapporto fra filosofia e politica nella vita e nel pensiero di Platone alla luce dell' interpretazione della VII Epistola nella recente critica storica*

Professor N. Rubinstein, *The Extent of the Damage to Libraries and Archives in Florence*

Professor L. P. Siger, *Gestures, Sign Language, and Visual Communication*

Dr. Ligota and Mr. Evans (Staff) and Dr. Hankey, Mrs. Gottesman, Mr. Onians, Mr. Shachar and Mr. Shehaby (Research Fellows) gave talks on their work in progress to members of the Institute.

The History of Ideas Club continued to hold its meetings at the Institute.

Publications

The Thousands of Abū Ma'shar by Dr. David Pingree, to be published as Vol. 30 of the *Studies of the Warburg Institute*, is in final proof. *Les Grotesques et leurs origines antiques à la Renaissance italienne* by Mme. Dacos Crifò has been accepted for publication as Vol. 31.

The third of the *Warburg Institute Surveys*, *The English Petrarchans : A Critical Bibliography of the Canzoniere* by Mr. George Watson, will be published in October 1967. Professor Siger's study of manual communication has been accepted for publication in the *Surveys*.

The compilation and printing of the extensive index to the second volume of Professor Kristeller's *Iter Italicum* necessitated a delay in publication, which is now scheduled for the autumn of 1967. The second volume, like the first, will be distributed by the joint publishers, Messrs. E. J. Brill of Leiden.

Vol. VI of *Mediaeval and Renaissance Studies* is in proof.

Vol. XXIX (1966) of the *Journal* was published in November. Once again the British Academy generously allocated a grant to the *Journal* which allowed the editors to improve the quality and quantity of illustrations. A contribution from the Marc Fitch Fund towards the expenses of illustrating Dr. Kauffmann's article on 'The Bury Bible' is gratefully acknowledged.

Research

Mr. Baxandall is completing his book on the art criticism of the early Italian humanists. He read a paper on a problem of visual metaphor from classical rhetoric in the ancient history seminar.

During the session Professor Gombrich published *Norm and Form. Studies in the Art of the Renaissance*, I (Phaidon Press) and *Freud e la psicologia dell'arte* (3 essays. Einaudi, Turin). Revised editions of *The Story of Art* were published in Italian, French and Swedish. An expanded version of his paper on 'The Use of Art for the Study of Symbols' (1965) appeared in German in *Probleme der Kunstwissenschaft*, II, Berlin 1966. The paper on 'Ritualized Gesture and Expression in Art' which he contributed to the discussion on 'Ritualization of Behaviour in Animals and Man' organized by Sir Julian Huxley in 1965 was published in *Philosophical Transactions of the Royal Society of London*, Series B., No. 772, Vol. 251. He wrote the centenary article on Aby Warburg for the *Neue Zürcher Zeitung* (December 1966); a memoir on Ernst Kris as an introduction to his *Ricerche psicoanalitiche sull'arte* (Einaudi, Turin 1967); and 'Zur Psychologie des Bilderlesens' for *Röntgen-Blätter* (20. Jahrg., February 1967). He contributed 'From the Revival of Letters to the Reform of Art—Niccolò Niccoli and Filippo Brunelleschi' to *Essays in the History of Art presented to Rudolf Wittkower* (1967) and 'Celebrations in Venice of the Holy League and of the Victory of Lepanto' to *Studies in Renaissance and Baroque Art presented to Anthony Blunt on his 60th birthday* (1967). An article on 'The Earliest Description of Bosch's *Garden of Delight*' will appear in Vol. XXX of the *Journal*. During the session he participated in

meetings of the Royal Society's Study Group on Non-Verbal Communication and read a paper.

Mrs. Frankfort published 'Documents on Orazio Gentileschi's "Finding of Moses" in Madrid' in the *Burlington Magazine*, January 1967. An article on 'Velázquez and Charles I: Antique Busts and Modern Paintings from Spain for the Royal Collection' will appear in Vol. XXX of the *Journal*.

Mrs. Humphreys published a review article on 'Colonie e Madre Patria nella Grecia Antica' in *Rivista Storica Italiana*, LXXVIII, 1966. She read a paper to the ancient history seminar on 'Hesiodic Archaeology' and hopes to publish it next year.

Professor Kurz edited the late Professor L. A. Mayer's *Bibliography of Jewish Art* (Magnes Press, Jerusalem). His lecture on 'Artistic Relations between Prague and Persia at the time of Rudolph II' was published in translation in *Umeni*, XIV. 'Four Tapestries after Hieronymus Bosch' and 'A Volume of Moghul Drawings and Miniatures' will appear in Vol. XXX of the *Journal*.

Dr. Ligota is preparing for publication a study of the image of *moles* in Latin literature and its political application.

Dr. Sabra's book, *Theories of Light from Descartes to Newton*, was published by the Oldbourne Press in May 1967. An article on 'The Authorship of the *Liber de crepusculis*' was published in *Isis*, 58, spring 1967. He has joined the editorial board of the *Dictionary of Scientific Biography* which is being prepared under the auspices of the American Council of Learned Societies; and will be in charge of articles dealing with Arabic science and philosophy.

Dr. Walker published a long review article on various books about Pierre Bayle in *New York Review of Books*, March 1967. An article on 'Kepler's Celestial Music' will appear in Vol. XXX of the *Journal*.

Dr. Yates has completed the research for her next book and has written more than half of it. It is concerned with aspects of the thought of John Dee and Robert Fludd with special reference to Vitruvian influences in Dee and Fludd. She contributed 'The Allegorical Portraits of Sir John Luttrell' to *Essays in the History of Art presented to Rudolf Wittkower* (1967). She wrote 'The Hermetic Tradition in Renaissance Science', to be published in 1967 in *Art, Science, and History in the Renaissance*, ed. Charles S. Singleton, Johns Hopkins, Baltimore; and 'Giordano Bruno' and 'Hermeticism' for the *Encyclopedia of Philosophy*, New York (published last spring). The article 'Giordano Bruno' in the *Dictionary of Scientific Biography*, American Council of Learned Societies, is in the press. The Italian translation of *Giordano Bruno and the Hermetic Tradition* is nearly completed; Laterza will begin production in the autumn. Random House will publish in the United States a paperback edition of *Giordano Bruno and the Hermetic Tradition*. Einaudi will publish an Italian translation of *The Art of Memory*.

October 1967.